sanmarkos
Mankomunitatea

San Marko zentroan zerbitzuak kudeatzeko orga jasotzaile erdiberri bat eskuratzea

Suministro de una carretilla elevadora seminueva para la gestión de servicios en el Centro de San Marcos

Esp. zk. / Nº Exp: 10/2023

Baldintza Teknikoen Agiria (BTA) **Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT)**

I. TITULUA. ALDERDI OROKORRAK

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da San Marko Zentroan tamaina handiko hondakinak hautatzean sortzen diren tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak sailkatzeko orga jasotzaile erdiberri bat erostea, Preskripzio Teknikoen Pleguan (PPT) zehazten diren baldintzen arabera eta Administrazio Klausula Berezien Pleguan (AKP) jasotako zehaztapenen arabera.

Hornidurak behar bezala funtzionatzeko oinarrizko osagarriak, tresnak eta ordezko piezak izanen ditu, eskuliburu teknikoak eta plegu honetan deskribatutako ezaugarriak eta zehaztapenak, azaldutako manipulazio ikastaroa barne.

Esleipendunak San Marko Zentroan utziko du makina, ekipatua. Horregatik, lizitazioaren prezioan sartuko dira legeztatzearen ondoriozko gastu guztiak, horniduraren garraioa aipatu instalazioetara, eta zerga eratorriak.

TITULO I. ASPECTOS GENERALES

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene como objeto la adquisición de una carretilla elevadora seminueva para la clasificación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEEs) procedentes de la selección de los residuos voluminosos en el Centro de San Marcos, según las condiciones que se definen en el Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT) y con las especificaciones contenidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (PCAP).

El suministro contará con los accesorios, herramientas y repuestos básicos para su correcto funcionamiento, manuales técnicos y con las características y especificaciones descritas en el presente pliego incluyendo el curso de manipulación descrito.

El adjudicatario entregará la máquina completamente equipada, en el Centro de San Marcos. Se incluirán por ello en el precio de licitación todos los gastos derivados de su legalización, el transporte del suministro a las instalaciones mencionadas, y los impuestos derivados.

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

sanmarkos
Mankomunitatea

2. ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK

Makinen eta haien segurtasunaren inguruko EBko zuzentarauak betetzea: 2006/42/EB Zuzentaraua

Segurtasun araudiari dagokionez, aurkeztu egingo dira indarrean dauden EBko zuzentarau guztiak eta haiek Espainiako araudira dakartzaten arauak betetzen direla dioten ziurtagiriak. Oro har, taldeak bete egingo ditu segurtasunaren alorrean aplikagarriak diren lege guztiak, gutxienez 1644/2008 Lege Dekretuari, urriaren 10ekoari, makinak merkaturatzeko eta abian jartzeko arauak ezartzen dituenari, eta 1215/1997 Errege Dekretuari, uztailaren 18koari, langileek lan ekipamenduak erabiltzeko gutxieneko segurtasun eta osasun xedapenak ezartzen dituenari, jarraituz. Makina ez da jasoko segurtasuneko legediak nahitaezkotzat jotako betekizunen bat betetzen ez badu.

Makinak indarrean dagoen legediaren arabera beharrezkoa den kanpoko segurtasun seinale guztiak izango ditu.

Aire zabalean makinak erabiltzearen ondoriozko ingururako soinu igorpenei buruzko EBko zuzentarauak: 2000/14/EB eta 2005/88/EB.

Soinu igorpenen inguruko araudiari dagokionez, aurkeztu egingo dira indarrean dauden EBko zuzentarau guztiak eta haiek Espainiako araudira dakartzaten arauak betetzen direla dioten ziurtagiriak. Makineriak bete egin beharko du 212/2002 Errege Dekretua, otsailaren 22koa, aire zabalean makinak erabiltzearen ondoriozko ingururako soinu igorpenak arautzen dituena, apirilaren 28ko 524/2006 Errege Dekretuak aldatutakoa.

Makina osoaren CE marka eta horrekiko adostasun adierazpena aurkeztu beharko da.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cumplimiento de las Directivas CE relativas a máquinas y seguridad de las mismas: Directiva 2006/42/CE

Con respecto a la normativa de seguridad, se entregarán las certificaciones en las que se indique que se cumplen todas las Directivas CE vigentes, así como su transposición a la normativa española. En general el equipo cumplirá todas las legislaciones en materia de seguridad aplicables, al menos lo relativo al Real Decreto 1644/2008, de 10 de octubre, por el que se establecen normas para la comercialización y puesta en servicio de máquinas y el Real Decreto 1215/1997, de 18 de julio, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utlización por los trabajadores de los equipos de trabajo. La máquina no será recepcionada si incumple alguno de los requisitos contemplados por la legislación de seguridad como obligatorios.

La máquina dispondrá de toda la señalización exterior de seguridad necesaria según la legislación vigente

Cumplimiento de las Directivas CE relativas a emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre: Directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE.

Con respecto a la normativa relativa a emisiones sonoras, se entregarán las certificaciones en las que se indique que se cumplen todas las Directivas CE vigentes, así como su transposición a la normativa española. La maquinaría deberá dar cumplimiento a lo establecido en el Real Decreto 212/2002, de 22 de febrero, por el que se regulan las emisiones sonoras en el entorno debidas a determinadas máquinas de uso al aire libre, modificado por el Real Decreto 524/2006, de 28 de abril.

Se deberá aportar declaración de conformidad y marcado CE del conjunto de la máquina.

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

Orga jasotzailea

Orga jasotzaileak ezin izango du gainditu adierazitako masta gibelatuaren altuera, TEEHak aldi baterako biltegiratuko diren edukiontzi etzanean sartu ahal izango delako.

Horniketa erdiberria denez, ez da onartuko eskorgaren lanorduak 2.000 ordutik gorakoak izatea eta fabrikazio-urtea 2018a baino lehenagokoa izatea.

Makinak honako ezaugarri hauek bete beharko ditu:

- ✓ Karga-ahalmena: 1.500 kg
- ✓ Kargaren grabitate-zentroa (CDG) 500 mm-ra.
- ✓ Triplex masta 4.780 mm-ko altueran "kontainera"
- ✓ Altuera, tolestutako mastarekin, 2.140 mm-ra.
- ✓ Altxatze librea 1.500 mm-ra.
- ✓ Urkilen luzera: 1.230 mm.
- ✓ Gurpil superelastikoak
- ✓ Diesel motorra
- ✓ Pare-bihurgailu bidezko transmisioa
- ✓ Aurrealdeko babesa, kristalezko euri aurkakoa eta goikoa, PVCarekin
- ✓ Palanka mekanikoen bidezko kontrol hidraulikoa. 4 balbula taularaino.
- ✓ Lan-fokuak, foku dizdizaria, atzerako martxako ohartarazle akustikoa eta segurtasun-uhala.

Makinaren ondoan nahitaez hornitu beharreko ekipamendu gehigarria:

- ✓ Desplazatzailea/posizionagailua, urkiladun estutze-pintza bidez.
- ✓ Urkila irekitzea/ixtea: 1.230/390 mm.

Edozein kasutan, kontuan hartuko dira beste ezaugarri mekaniko baliokide batzuk, edo aurretik adierazitako betekizunak edo

Carretilla elevadora

La carretilla no podrá sobrepasar la altura con mástil replegado señalada dado que ha de poder entrar en el contenedor techado en el que se almacenarán temporalmente los RAEEs.

Al tratarse de un suministro seminuevo no se aceptará que las horas de trabajo de la carretilla excedan de 2.000 horas y que el año de fabricación sea anterior a 2018.

La máquina deberá cumplir las siguientes características:

- ✓ Capacidad de carga: 1.500 kg
- ✓ Centro de gravedad de la carga (CDG) a 500 mm.
- ✓ Mástil Triplex a 4.780 mm. de altura “Containera”
- ✓ Altura con mástil replegado a 2.140 mm.
- ✓ Elevación libre a 1.500 mm.
- ✓ Longitud de horquillas 1.230 mm.
- ✓ Ruedas superelásticas
- ✓ Motor diésel
- ✓ Transmisión por convertidor de par
- ✓ Protección delantera antilluvia acristalada y superior con PVC
- ✓ Control hidráulico por palancas mecánicas . 4 válvulas hasta el tablero.
- ✓ Focos de trabajo, foco destellante, avisador acústico de marcha atrás y cinturón de seguridad.

Equipamiento adicional obligatorio a suministrar junto a la máquina:

- ✓ Implemento desplazador/posicionador a través de pinza de apriete con horquillas
- ✓ Apertura/cierre de horquillas: 1.230/390 mm.

Se considerarán, en todo caso, otras características mecánicas equivalentes u otras dotaciones siempre que mejoren los

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

baldintzak hobetzen dituzten beste zuzkidura batzuk, behar bezala justifikatzen badira, eta inola ere ez dira baztertuko oro har ekipamenduari kalitate eta prestazio hobeak ematen dizkieten eskaintzak. San Marko Mankomunitateko zerbitzu teknikoek ebaluatuko dituzte, hautatutako ekipamenduak zerbitzua hoberen eman dezan.

requisitos o condicionantes señalados anteriormente expuestos, siempre que se justifiquen debidamente, sin que en ningún caso se excluyan otras ofertas que en su conjunto doten al equipamiento de calidades y prestaciones mejores, a evaluar por los Servicios Técnicos de la Mancomunidad de San Marcos, con el objetivo final de que el equipamiento seleccionado realice un servicio en óptimas condiciones.

3. EGIKARITZEKO BALDINTZAK

Eskaintzak beti izango dira Errenterian kokatutako San Marko Zentroan emandako ekipamenduaren ingurukoak, eta adjudikaziodunak bere gain hartuko ditu ekipamendua emateko beharrezko garraioaren, laguntza bitartekoen edo piezen muntaketen kostu eta baimen berezi guztiak.

Leku horretan egingo dira ere prestakuntza ikastaroa eta bermean jasotako jarduketak.

Makineriarekin batera dokumentazio hau aurkeztuko da:

- Ekipamenduaren funtzionamenduaren eta mantenu lanen eskuliburuak (jatorrizkoa eta kopia). Dokumentu horietan, gutxienez, eskainitako ekipamendua modu seguruan erabiltzeko eskuliburua, plano hidraulikoak, elektrikoak, piezen xehakapena, funtzionamenduaren inguruko informazio orokorra eta mantentze lanen mailak agertuko dira. Dokumentazio horren kopia bat, paperean eta euskarri digitalean,gutxienez gaztelaniaz egon beharko da.

- Ekipamenduaren legeztatze eta homologazio dokumentazioa (CE egiaztagiriak), osagai guztiena barne

3. CONDICIONES DE EJECUCIÓN

Las ofertas se referirán siempre a equipo entregado en el Centro de San Marcos sito en Errenteria siendo asumidos por el adjudicatario todos los costes y permisos especiales de transporte, medios auxiliares o montaje de piezas, necesarios para la entrega.

También se realizarán en dicho emplazamiento, el curso de manipulación y las actuaciones incluidas en garantía.

Junto con la maquinaría se entregará la siguiente documentación:

- Manuales de funcionamiento y mantenimiento del equipo (original y copia). Estos documentos incluirán como mínimo manual de utilización segura, planos hidráulicos, eléctricos, despieces, información general acerca del funcionamiento y escalones de mantenimiento del equipo ofertado. Al menos una copia de esta documentación, en soporte papel y digital, deberá estar en español.

- Documentación de legalización y homologación de equipo (certificados CE), incluyendo la de todos sus

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

unitate independentetzat jo daitezkeenak, baita talde guztiarena ere, batera erabiltzean makina makineria lerro bihurtzen badu.

componentes cuando puedan ser considerados unidades independientes, así como la del conjunto si su utilización conjunta modifica la máquina a línea de maquinaría.

4. ORDEZKO PIEZAK ETA MANTENTZE LANEN ZERBITZUA

Lizitatzaileek eskorgari eta bere tresnei esleitutako ordezko piezak eta mantentze-lanak eskaini beharko dituzte.

Eskaintzan (I Eranskinean) zehaztuko da 10 ordezko pieza ohikoenen zerrenda, katalogoaren araberako erreferentzia eta prezioekin.

Eskainitako ordezko piezak fabrikako “pieza originalak” izango dira, eskainitako orga jasotzailearen modeloari dagozkionak. San Marko Mankomunitateak eskubidea du pieza guztien edo batzuen eskainitako prezioak onartzeko.

Orga jasotzailearen enpresa adjudikaziodunak bermatu beharko du San Marko Mankomunitateak eskuratutako ekipamenduaren etengabeko mantentze lana egiten dela, eta lantokian egon beharko du zerbitzu eraginkorra emateko, gehienez ere 24 orduan, edozein matxura konpontzeko, eta zerbitzua bermatzeko.

4. REPUESTOS Y SERVICIO DE MANTENIMIENTO

Los licitadores deberán ofertar los repuestos y mantenimiento asignados a la carretilla y a sus implementos.

En la oferta (Anexo I) se especificará la lista de 10 piezas de repuesto más habituales con las referencias y precios unitarios según catálogo.

Las piezas de repuesto ofertadas serán “piezas originales” de fábrica correspondientes al modelo de carretilla ofertada. La Mancomunidad de San Marcos se reserva el derecho de aceptar los precios ofertados de todas o parte de las piezas.

La empresa adjudicataria de la carretilla deberá garantizar el mantenimiento continuado del equipo adquirido por la Mancomunidad de San Marcos, de forma que esté ubicado en el lugar de trabajo para dar un servicio eficaz, en un plazo máximo de 24 horas para reparar cualquier avería y mantener garantizado el servicio.

5. HORNIDURAREN KALITATE KONTROLAREN PROBA

Adjudikaziodunak izango du hornidura San Marko Zentrora kalitate egoera onenean iristearen ardura, eta hornidura osoaren intzidentziak kontrolatu eta adieraziko ditu jasotze aktan.

Agiri honetako zehaztapen teknikoak betetze aldera, jasotzea egingo da behin ekipamenduaren funtzionamendu orokorraren

5. PRUEBA DE CONTROL DE CALIDAD DE SUMINISTRO

El adjudicatario será el responsable de que el suministro llegue al Centro de San Marcos en las condiciones de calidad óptimas, controlando e indicando las incidencias en el Acta de Recepción del suministro completo.

Al objeto de cumplir las especificaciones técnicas de este pliego, la recepción tendrá lugar una vez realizadas las pruebas de

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

probak egindakoan, aurkeztutako eta onartutako eskaintzari jarraituz. Emaitzak asez gero, San Marko Mankomunitateak jasotakotzat joko du hornidura, eta haren jasotze akta sinatuko du. Orduan hasiko da berme aldia.

Makina ez da jasoko agiri honetan eskatutako dokumentazio guztia aurkeztu arte, egiaztatu arte aplikagarria den legedia betetzen dela, eta manipulazio ikastaroa egin arte.

funcionamiento general del equipo de acuerdo a la oferta presentada y aprobada. Si el resultado es satisfactorio, la Mancomunidad de San Marcos dará por recibido el suministro, firmando el Acta de Recepción del suministro completo comenzando entonces el plazo de garantía.

No se recepcionará la máquina hasta que no se haya entregado la totalidad de la documentación requerida en este Pliego, se haya comprobado el cumplimiento de la legislación que le aplique y se haya realizado el curso de manipulación.

6. BERME-EPEA

Agiri honetako horniduraren barruan berme-epe bat sartuko da, gutxienez, urtebetekoa (1). Epe hori esleipedunaren kontura izango da, eta kontzeptu hauek barne hartuko ditu:

- piezak hornitzea eta/edo aldatzea, eskulana eta langile espezializatuak dauden lekutik San Marko Zentrora mugitzea barne, edo, bestela, orga jasotzailea mugitzea konpondu beharreko lekura, matxuraren arabera, baldin eta matxura fabrikazio edo muntatze akats bati egotzi badakioke. Sortutako gastu guztiak adjudikaziodunaren gain egongo dira.

6. PLAZO DE GARANTÍA

Se incluirá dentro del suministro de este pliego un plazo de garantía como mínimo de un (1) año, el cual correrá a cargo del adjudicatario y que abarcará los siguientes conceptos:

- Suministro y/o sustitución de piezas incluyendo mano de obra y desplazamientos de personal especializado al lugar donde se encuentre al Centro de San Marcos, o bien traslado de la carretilla al lugar de reparación en función de su magnitud, siempre y cuando fuese imputable a defecto de fabricación o montaje. Serían de parte del adjudicatario todos los gastos ocasionados.

7. BERME EPEAN IZANDAKO AKATSAK ETA GABEZIAK

1. Berme aldian egiaztatuz gero hornitutako ondasunetan akatsak edo gabeziak daudela, San Marko Mankomunitateak eskubidea izango du adjudikaziodunari erreklamatzeko desegokiak direnak ordezteko eta horiek konpontzeko.

7. VICIOS O DEFECTO DURANTE EL PLAZO DE GARANTÍA

1. Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados, la Mancomunidad de San Marcos tendrá derecho a reclamar al adjudicatario la reposición de los que resulten inadecuados y la reparación de los mismos.

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

2. Berme aldian adjudikaziodunak eskubidea izango du hornitutako ondasunen aplikazioaz jakiteko eta haren inguruan esandakoak Mankomunitateak entzuteko.
3. Kontratazio organoak berme aldian irizten badio hornitutako ondasunak ez direla baliozkoak helburua betetzeko horietan hautemandako eta adjudikaziodunari egotzi dakizkiokeen akatsen edo gabezien ondorioz, eta uste bada ondasun horiek ordeztea edo konpontzea ez dela nahikoa izango xede hori betetzeko, epe hori amaitu aurretik ondasunei uko egin ahal izango die, eta kontratistaren kontu utzi. Hala bada, salbuetsita egongo da ordaintzeko betebeharretik, edo, bestela, eskubidea izango du ordaindutako zenbatekoa berreskuratzeko.

4. Baldin eta berme aldia amaitzen bada San Marko Mankomunitateak artikulu honen 1. eta 3. atalek aipatutako oztoporik edo salaketarik formalizatu gabe, kontratista salbuetsita gelditzuko da hornitutako ondasunen erantzukizunetik.

2. Durante este plazo de garantía tendrá derecho el adjudicatario a conocer y ser oído sobre la aplicación de los bienes suministrados.

3. Si el órgano de contratación estimase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al adjudicatario y exista la presunción de que la reposición y reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuenta del contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

4. Terminado el plazo de garantía sin que la Mancomunidad de San Marcos haya formalizado alguno de los reparos o la denuncia a que se refieren los apartados 1 y 3 de este artículo, el contratista quedará exento de responsabilidad por razón de los bienes suministrados.

8. MANIPULAZIO IKASTAROA

Agiri honen horniduraren barruan egongo da prestakuntza aldi bat, fabrikatzailearen konturakoa. Honako prestakuntza ikastaroak emango dira, gutxienez, San Marko Zentroan:

- Adjudikaziodunak prestakuntza ikastaro bat emango du orga jasotzialearen oinarrizko erabilerarenfuntzionamenduaren eta mantentze lanen inguruan, gidari makinistentzat, gaitutako langileek emana. Ikastaroaren gutxieneko iraupena 5 ordukoa izango da.

- Halaber, mekanikoentzako

8. CURSO DE MANIPULACIÓN

Se incluirá dentro del suministro de este pliego un curso de manipulación, el cual correrá a cargo del fabricante. Como mínimo se impartirán los siguientes cursos de formación en el Centro de San Marcos:

- El adjudicatario ofrecerá un curso de manipulación sobre el manejo, funcionamiento y mantenimiento básico de la carretilla, orientado a los conductores maquinistas e impartido por personal capacitado. Duración mínima del curso 5 horas.

- Asimismo ofrecerá formación específica

ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4

prestakuntza espezifikoa emango du, makinaren deskribapenari eta ezaugarri teknikoei, ikuskapen eta kontserbazio puntuei, konponketa txikiei eta abarri buruzkoa, markaren teknikari kualifikatuek emana. Ikastaroaren gutxieneko iraupena 5 ordukoa izango da, bi ediziotan banatuta, eta edizio bakoitza bi lanegunekoa izango da.

a los mecánicos relativa a la descripción y características técnicas de la máquina, puntos de inspección y conservación, pequeñas reparaciones, etc. impartido por técnicos cualificados de la marca. Duración mínima del curso 5 horas distribuidas en dos ediciones de dos días laborales cada edición.

9. HORNIDURA EMATEKO EPEA

Entregatzeko epea 15 egunekoa izango da gehienez, kontratua sinatu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera, lehen aipatutako probak eta saiakuntzak barne.

9. PLAZO DE ENTREGA DEL SUMINISTRO

El plazo de entrega máximo será de 15 días a partir del día siguiente hábil a la firma del contrato, incluyendo las pruebas y ensayos señalados anteriormente.

Sin. / Fir.: Elena Egurrola Albéniz
Mankomunitateko Ingurumen Teknikaria /
Técnica de Medio Ambiente

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU2f6bc5f4-19da-498d-8c63-54dd9fbcb8b4**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=29910***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=29910***

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2023KONT0010-PPT/PPT (SAN MARKO,,MANKOMUNITATEA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: ELENA EGURROLA ALBENIZ - 15372553C
Data / Fecha: 2023/07/27 10:53:04